**Linguistic Society of Hong Kong 香港語言學學會**
Annual Research Forum 週年學術年會 2003

December 6-7, 2003
The Hong Kong Polytechnic University

**PROGRAM (3.0)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day 1</th>
<th>December 6, 2003 (Saturday)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8:30-9:00</td>
<td>Registration (N001)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| 9:00-9:20 | **Opening Remarks and Presentation of Outstanding Thesis Award** (N001)  
Kwan-hin CHEUNG  
Head, Department of Chinese and Bilingual Studies, The Hong Kong Polytechnic University |
| 9:20-9:40 | **MA Awardee Report**  
黎美鳳  
粵語「添」的一些語言特點 (Some linguistic properties of *tim* in Cantonese)  
香港理工大學 中文及雙語學系 |
| 9:40-10:00 | **MPhil Awardee Report**  
Carmen Ka-Man LEE  
Chinese and English computer-mediated communication in the context of new literacy studies  
Department of Linguistics, The University of Hong Kong University |
| 10:00-10:45 | **Keynote Speech**  
Douglas PULLEYBLANK  
Shrinking Universal Grammar: the emergence of features and constraints  
University of British Columbia  
(Chair: Ping JIANG) |
| 10:45-11:00 | BREAK |
Parallel Session 1a: Cantonese Romanization (N001)
Chair: Kwok-Fai LIU
11:00-11:30 Robert S. BAUER
Robert Morrison’s Cantonese romanization of 1828
The Hong Kong Polytechnic University

11:30-12:00 Chun-fat LAU
Multidimensional phonology of Hong Kong Cantonese
Xiamen University

Parallel Session 1b: Tones (N116)
Chair: Tony HUNG
11:00-11:30 Adams BODOMO & Vincie HO
Linguistic tones and melodic tunes in Cantonese popular music
The University of Hong Kong

11:30-12:00 Ping JIANG
Tonal patterns in three-tone systems across Chinese dialects
The Chinese University of Hong Kong

Parallel Session 1c: Sentence Final Particles (N115)
Chair: Roxana FUNG
11:00-11:30 Stephanie T.-Y. CHAN, Carmen S.-C. KAN, & Yang GU
An investigation into the sentence final particle sai in Jingpo
The Chinese University of Hong Kong

11:30-12:00 石定栩 胡建華
「了 2」的句法和語義地位
香港理工大學

12:00-1:00 Annual General Meeting (N001)
1:00-2:30 LUNCH

Parallel Session 2a: Comparative Romanization (N001)
Chair: Sam LEUNG
2:30-3:00 Chung-Pui TAI
Romanization of the Zhuang language
The University of Hong Kong

3:00-3:30 Wi-vun Taiffalo CHIUNG
How efficient is Han writing? A comparative study of Han characters and Vietnamese romanization
National Cheng-Kung University
Parallel Session 2b: Tones and Stress (N116)
Chair: Xiaonong ZHU
2:30-3:00 Charles C. CHEN, Jr., & Ching-Pong AU
Tone patterns in Hong Kong Cantonese speakers’ second languages
The City University of Hong Kong

3:00-3:30 Cathy WONG
An examination of the acoustic correlates in English word stress by Cantonese-speaking ESL learners
The Hong Kong Polytechnic University

3:30-4:00 Roxana FUNG & Cathy WONG
Weakened syllables and stress in Cantonese
The Hong Kong Polytechnic University

Parallel Session 2c: Syntax and Semantics (N115)
Chair: Virginia YIP
2:30-3:00 Olivia S.-C. LAM
Objects and expressions of frequency and duration in Cantonese
The University of Hong Kong

3:00-3:30 Hua GAO
‘NP+NE” Construction: a construction grammar approach
The University of Hong Kong

3:30-4:00 Nai-fai WONG
On the modal interpretation of the final particle aa1 maa3
Shue Yan College

4:00-4:20 BREAK

Parallel Session 3a: Cantonese Romanization (N001)
Chair: Kwok FAN
4:20-4:50 周柏勝
香港地區方言語音教學問題
大埔官立中學

4:50-5:20 童哲生
學習粵語拼音和語音意識
香港城市大學

5:20-5:50 張群顯
粵拼的灰色地帶
香港理工大學
Parallel Session 3b: Reading and Teaching (N116)
Chair: Colleen WONG

4:20-4:50  Noga ILANI
Stylistic choice and its contribution to the teaching of L1 and L2
Bar Ilan University

4:50-5:20  Gisela BRUCHE-SCHULZ
In search of a methodology: an attempt at a descriptive account
of reader response
Hong Kong Baptist University

5:20-5:50  Daisuke SASAKI
Comparing the lexicon of sign languages in East Asia: a
preliminary study focusing on the influence of Japanese Sign
Language on Taiwan Sign Language
The Chinese University of Hong Kong/University of Texas at
Austin

Parallel Session 3c: Semantics (N115)
Chair: Yuanjian HE

4:20-4:50  Jiun-Shiung Hunter WU & Jenny Yi-chun KUO
The semantics of the durative marker zhe and its dependency on
context: an segmented discourse representation theory account
National Chiayi University

4:50-5:20  Huijuan LIU
Focus device and interpretation scope of cai and jiu in Mandarin
Chinese
Beijing Forest University

5:20-5:50  Haihua PAN
Focus and dou-quantification in Mandarin Chinese
City University of Hong Kong
Day 2  December 7, 2003 (Sunday)

**Parallel Session 4a: Historical Phonology (N113)**
*Chair: Wi-vun Taiffalo CHIUNG*

9:00-9:30  Xiaonong ZHU  
A note on the dialectal boundary between Taizhou and Wuzhou Wu  
The Hong Kong University of Science and Technology

9:30-10:00  Xi CUN  
The sound change mechanism of implosives to homorganic nasals  
The Hong Kong University of Science and Technology

10:00-10:30 侍建國  
歷史比較法與粵方言音變  
香港教育學院

**Parallel Session 4b: Noun Phrases (N114)**
*Chair: Dingxu SHI*

9:00-9:30  Thomas H.-T. LEE & Dongfan HUA  
Advanced learners’ understanding of the English count-mass distinction: the case of HK university students  
Hunan University & Shanghai International Studies University

9:30-10:00  Ben AU-YEUNG  
Ordinal-cardinal view: from natural numbers to classifiers  
The Hong Kong University of Science and Technology

10:00-10:30  Ut Seong Joanna SIO  
Two types of possessive constructions in Cantonese  
ULCL/Leiden University

**Parallel Session 4c: Functions and Forms (N115)**
*Chair: Min ZHANG*

9:00-9:30  John GUEST  
INTEREST as a motivational factor for exaggeration  
The University of Hong Kong

9:30-10:00  Yuanjian HE  
Memory vs. symbol-processing: a case of synthetic compounding in Chinese  
The Chinese University of Hong Kong

10:00-10:30  Tom LAI  
Extracting dependencies from phrase-structure annotations  
City University of Hong Kong

10:30-10:50  BREAK
Parallel Session 5a: Dialectology and Historical Linguistics (N113)
Chair: Jianguo SHI
10:50-11:20 王晉光
港臺客家與閩南話相關諺俗語說略
香港中文大學

11:20-11:50 Sherman LEE
A conversation analytic approach to the examination of Hakka-Cantonese code-switching
City University of Hong Kong

11:50-12:20 潘銘基 葉鳳霞
「許」字的語義引申和語法意義：語言歷史的分析
香港中文大學

Parallel Session 5b: Modifiers (N114)
Chair: Stephen MATTHEWS
10:50-11:20 Hongyong LIU
De in Chinese relatives and possessives
The Chinese University of Hong Kong

11:20-11:50 Mi Kyong SHIN
A comparative study of Cantonese ge3 and Korean –n geo(t)
The Chinese University of Hong Kong

11:50-12:20 Sui-Sang MOK & Foo Sum LAM
The word-order change in Chinese degree modifiers and how Cantonese fits in
Open University of Hong Kong & Aberdeen Technical School

Parallel Session 5c: L2 Acquisition (N115)
Chair: Gisela Bruche-Schulz
10:50-11:20 Yin-Mui CHAN
Young ESL learners’ control of subject-verb agreement
City University of Hong Kong

11:20-11:50 Colleen WONG & Marian WU
An examination of the use of verbs in the writing of Hong Kong secondary school students
The Hong Kong Polytechnic University

11:50-12:20 Yueyuan HUANG & Suying YANG
Telicity and the L2 ba-construction
Hong Kong Baptist University

12:20-2:00 LUNCH
Parallel Session 6a: Romanization and IT (N113)
Chair: Tom LAI
2:00-2:30 Xiaoheng ZHANG
AllBalanced: a promoter of tri-lingualism and bi-literacy
The Hong Kong Polytechnic University

2:30-3:00 蘭蓀
智能粵拼輸入法系統簡介
香港城市大學

3:00-3:30 Qin LU
Standardization on Cantonese Romanization and the Building Blocks for Phonetic based Applications
The Hong Kong Polytechnic University

Parallel Session 6b: Passives (N114)
Chair: Thomas H.-T. LEE
2:00-2:30 Marco CABOARA
Unmarked passive in ancient Chinese: a typological approach to patient-subject sentences in Mengzi
City University of Hong Kong

2:30-3:00 Jianhua HU & Dingxu SHI
Deriving passives in Chinese
The Hong Kong Polytechnic University

3:00-3:30 Sze-Wing TANG
Ergativization and ‘passivization’ in Chinese
The Hong Kong Polytechnic University

Parallel Session 6c: Phonetics (N115)
Chair: Robert S. BAUER
2:00-2:30 Peggy Pik Ki MOK
Vowel-to-vowel coarticulation in Cantonese and Mandarin
University of Cambridge

2:30-3:00 Wai-Ming TSUI
A bilingual child is able to distinguish two systems of grammar from beginning: evidence from acoustic study of word-final plosives
The Chinese University of Hong Kong

3:00-3:30 Baoning FU
Aspiration and affrication
Lingnan University

3:30-3:50 BREAK
Parallel Session 7a: Open Forum on Jyutping (N113)

3:50-4:50  粵拼推廣小組 (Jyutping Promotion Group)

Parallel Session 7b: Predicates (N114)
Chair: Foong Ha YAP

3:50-4:20  Na LIU & Gang GU
Null locative arguments, null expletive and existential sentences
Tianjin Normal University

4:20-4:50  Roy Sheun-ti CHAN
On aspectuality and Cantonese gwai2
The Chinese University of Hong Kong

Remarks:

- Registration: Room N001
- Opening Session: N001
- Outstanding Thesis Award Presentations: Room N001
- Annual General Meeting: Room N001
- Morning Sessions (Dec 6): Rooms N001, N114, N115
- Afternoon Sessions (Dec 6): Rooms N001, N115, N116
- Morning and Afternoon Sessions (Dec 7): Rooms N113, N114, N115

- For the detailed and updated information of the ARF 2003, please visit our website http://www.lshk.org.